



2024/1075

12.4.2024

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2024/1075

af 5. februar 2024

**om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Energifællesskabets
Ministerråd**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 194, stk. 1, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Energifællesskabstraktaten (»traktaten«) blev indgået af Unionen ved Rådets afgørelse 2006/500/EF af 29. maj 2006 ⁽¹⁾ og trådte i kraft den 1. juli 2006.
- (2) I henhold til traktatens artikel 47 skal ministerrådet træffe foranstaltninger, som i henhold til nævnte traktats artikel 76 kan have form af en afgørelse eller en anbefaling.
- (3) Ministerrådet vil vedtage en række retsakter, der er opført i bilaget til nærværende afgørelse, og som er omfattet af anvendelsesområdet for artikel 218, stk. 9, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og som repræsentanterne for Den Europæiske Union vil stemme om.
- (4) Formålet med de påtænkte retsakter er at lette opfyldelsen af målene i traktaten og arbejdet i Energifællesskabets sekretariat i Wien, som bl.a. yder administrativ støtte til ministerrådet.
- (5) Det er hensigtsmæssigt at fastlægge den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i ministerrådet, til de retsakter, der er opført i bilaget til denne afgørelse, da disse retsakter vil have retsvirkninger for Unionen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i Energifællesskabets Ministerråd, er at godkende vedtagelsen af de retsakter, der er opført i bilaget til denne afgørelse.
2. Kommissionen kan før eller under mødet i ministerrådet aftale mindre ændringer af de retsakter, der er opført i bilaget til denne afgørelse, i lyset af bemærkninger fra de kontraherende parter i energifællesskabet, uden yderligere afgørelse truffet af Rådet.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. februar 2024.

På Rådets vegne

H. LAHBIB

Formand

⁽¹⁾ Rådets afgørelse 2006/500/EF af 29. maj 2006 om Det Europæiske Fællesskabs indgåelse af energifællesskabstraktaten (EUT L 198 af 20.7.2006, s. 15).

BILAG

PROCEDUREAFGØRELSE 2023/XX/MC-EnC OM ÆNDRING AF ENERGIFÆLLESSKABETS PERSONALEVEDTÆGT AF 18. DECEMBER 2007 SOM ÆNDRET VED PROCEDUREAFGØRELSE 2009/04/MC-EnC OG PROCEDUREAFGØRELSE 2022/02/MC-EnC OG OM ÆNDRING AF PROCEDUREAFGØRELSE 2006/02/MC-EnC OM VEDTAGELSE AF REGLER FOR ANSÆTTELSE, ARBEJDSVILKÅR OG GEOGRAFISK LIGEVÆGT FOR PERSONALET I ENERGIFÆLLESSKABETS SEKRETARIAT, SOM ÆNDRET VED PROCEDUREAFGØRELSE 2016/01/MC-EnC OG PROCEDUREAFGØRELSE 2022/02/MC-EnC

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i ministerrådet, bør være at godkende udkastet til ministerrådets procedureafgørelse om ændring af Energifællesskabets personalevedtægt af 18. december 2007 og om ændring af procedureafgørelsen om reglerne for ansættelse, arbejdsvilkår og geografisk ligevægt for Energifællesskabets sekretariats personale i overensstemmelse med tillæg 1 til dette bilag.

PROCEDUREAFGØRELSE 2023/XX/MC-EnC OM ÆNDRING AF PROCEDUREAFGØRELSE 2021/01/MC-EnC OM VEDTAGELSE AF ENERGIFÆLLESSKABETS BUDGET FOR ÅRENE 2022-2023 OG OM PARTERNES BIDRAG TIL BUDGETTET

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i ministerrådet, bør være at godkende udkastet til ministerrådets procedureafgørelse om ændring af procedureafgørelse 2021/01/MC-EnC om vedtagelse af Energifællesskabets budget for årene 2022-2023 og om parternes bidrag til budgettet i overensstemmelse med tillæg 2 til dette bilag.

PROCEDUREAFGØRELSE 2023/XX/MC-EnC OM ÆNDRING AF PROCEDUREAFGØRELSE 2021/02/MC-EnC OM UDNÆVNELSE AF DIREKTØREN FOR ENERGIFÆLLESSKABETS SEKRETARIAT

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i ministerrådet, bør være at godkende udkastet til ministerrådets procedureafgørelse om ændring af procedureafgørelse nr. 2021/02/MC-EnC om udnævnelse af direktøren for Energifællesskabets sekretariat i overensstemmelse med tillæg 3 til dette bilag.

PROCEDUREAFGØRELSE 2023/XX/MC-EnC OM VEDTAGELSE AF ENERGIFÆLLESSKABETS BUDGET FOR PERIODEN 2024-2025 OG OM PARTERNES BIDRAG TIL BUDGETTET

Den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne, er at godkende udkastet til Energifællesskabets Ministerråds procedureafgørelse om vedtagelse af Energifællesskabets budget for årene 2024-2025 og om parternes bidrag til budgettet i overensstemmelse med tillæg 4 til dette bilag.

PROCEDUREAFGØRELSE 2023/XX/MC-EnC OM VEDTAGELSE AF ENERGIFÆLLESSKABETS SEKRETARIATS ORGANISATIONSPLAN

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i ministerrådet, bør være at godkende udkastet til ministerrådets procedureafgørelse om vedtagelse af Energifællesskabets sekretariats organisationsplan i overensstemmelse med tillæg 5 til dette bilag.

PROCEDUREAFGØRELSE 2023/XX/MC-EnC OM ÆNDRING AF PROCEDUREAFGØRELSE 2006/03/MC-EnC OM VEDTAGELSE AF ENERGIFÆLLESSKABETS PROCEDURER FOR OPSTILLING OG GENNEMFØRELSE AF BUDGETTET OG FOR REVISION OG KONTROL, SOM ÆNDRET VED PROCEDUREAFGØRELSE 2014/01/MC-EnC OG PROCEDUREAFGØRELSE 2022/02/MC-EnC

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i ministerrådet, bør være at godkende udkastet til ministerrådets procedureafgørelse om ændring af procedureafgørelse 2006/03/MC-EnC om vedtagelse af Energifællesskabets procedurer for opstilling og gennemførelse af budgettet og for revision og kontrol i overensstemmelse med tillæg 6 til dette bilag.

AFGØRELSE 2023/XX/MC-EnC OM FINANSIEL DECHARGE FOR DIREKTØREN FOR ENERGIFÆLLESSKABETS SEKRETARIAT

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i ministerrådet, bør være at godkende udkastet til ministerrådets afgørelse om finansiel decharge for direktøren for Energifællesskabets sekretariat i overensstemmelse med tillæg 7 til dette bilag.

TILLÆG 1 TIL BILAGET

PROCEDUREAFGØRELSE 2023/XX/MC-EnC

FRA MINISTERRÅDET FOR ENERGIFÆLLESSKABET

om ændring af Energifællesskabets personalevedtægt af 18. december 2007 som ændret ved procedureafgørelse 2009/04/MC-EnC og procedureafgørelse 2022/02/MC-EnC og om ændring af procedureafgørelse 2006/02/MC-EnC om vedtagelse af regler for ansættelse, arbejdsvilkår og geografisk ligevægt for personalet i Energifællesskabets sekretariat, som ændret ved procedureafgørelse 2016/01/MC-EnC og procedureafgørelse 2022/02/MC-EnC

ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅD HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Energifællesskabet, særlig artikel 69, 82, 83, 86 og 87, og ud fra følgende betragtninger:

Energifællesskabets personalevedtægt bør ændres for at skabe større klarhed med hensyn til reglerne for udnævnelse og evaluering af resultater, om lønninger og sociale ydelser, om voldgift i tvister vedrørende personalet i Energifællesskabets sekretariat og om anvendelsen af denne vedtægt på direktøren for Energifællesskabets sekretariat.

Energifællesskabets regler for ansættelse, arbejdsvilkår og geografisk ligevægt for personalet i Energifællesskabets sekretariat bør ændres for at sikre overensstemmelse med ovennævnte ændringer af personalevedtægten.

Det er nødvendigt at fastsætte overgangsordninger for at sikre retssikkerheden med hensyn til anvendelsen af disse ændringer for den nuværende direktør for Energifællesskabets sekretariat i hans nuværende mandatperiode.

Under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen –

VEDTAGET DENNE PROCEDUREAFGØRELSE:

*Artikel 1***Ændringer af Energifællesskabets personalevedtægt af 18. december 2007 som ændret ved procedureafgørelse 2009/04/MC-EnC og procedureafgørelse 2022/02/MC-EnC**

1) Afsnit 2.1. (»Definitioner«):

- I første afsnit tilføjes følgende punktum i slutningen: »Direktøren er en del af personalet.«
- Tredje afsnit affattes således: »Udstationeret personale: personale udstationeret af deres regeringer eller internationale organisationer med henblik på ansættelse i sekretariatet.«
- Sjette afsnit affattes således: »Arbejdsgiver: Energifællesskabet repræsenteret ved direktøren for Energifællesskabets sekretariat eller af ministerrådet for så vidt angår direktøren.«

2) Afsnit 3.1. (»Tjenestens internationale karakter«) ændres som følger:

- »De ansatte er internationale tjenestemænd, hvis forpligtelser udelukkende er internationale. Ved at acceptere udnævnelsen forpligter de sig til at udføre deres opgaver og regulere deres adfærd udelukkende med Energifællesskabets interesser for øje. Personalets medlemmer er underlagt direktørens myndighed og er ansvarlige over for denne for udførelsen af deres opgaver. Direktøren er underlagt ministerrådets myndighed. De ansatte må under udførelsen af deres opgaver ikke søge eller modtage instrukser fra nogen regering eller anden myndighed uden for Energifællesskabet.«

3) Afsnit 3.3. (»Virksomhed uden for tjenesten«):

- Litra a) affattes således: »Ansatte må ikke deltage i aktiviteter uden for Energifællesskabet, som er uforenelige med en korrekt udførelse af deres hverv, kan give anledning til interessekonflikter eller skade Energifællesskabets omdømme.«

- Litra b) affattes således: »Ansatte må ikke udøve lønnet beskæftigelse uden for Energifællesskabet uden forudgående skriftlig tilladelse fra direktøren. Enhver ansat, der direkte eller indirekte har en andel i en virksomhed, der er involveret i energisektoren, og som kan give ham/hende mulighed for at påvirke ledelsen af virksomheden, underretter skriftligt direktøren herom. I et lignende tilfælde underretter direktøren skriftligt formandskabet for ministerrådet. Direktøren må ikke udøve lønnet beskæftigelse uden for Energifællesskabet uden forudgående skriftlig godkendelse fra formandskabet for ministerrådet. Formandskabet for ministerrådet kan give sin skriftlige godkendelse af en række aktiviteter.«
 - Litra c) affattes således: »Inden direktøren tiltræder sin stilling i sekretariatet, forelægger denne Energifællesskabets Ministerråd en erklæring om integritet, der fastlægger interesser, der kan anses for at berøre direktørens uafhængighed. Direktøren ajourfører en sådan erklæring, når omstændighederne ændrer sig. Hvis direktøren på et hvilket som helst tidspunkt i forbindelse med udøvelsen af sit hverv bliver opmærksom på en potentiel interessekonflikt, der kan anses for at kunne bringe vedkommendes uafhængighed og integritet i fare, underretter vedkommende uden unødigt forsinkelse formandskabet for ministerrådet herom.«
 - Litra d) indsættes og affattes således: »Direktøren aflægger årligt rapport til ministerrådet om gennemførelsen af denne bestemmelse.«
- 4) Afsnit 3.5.a) (»Anvendelse og frigivelse af oplysninger«) affattes således:
- »Sekretariatets tjenestemænd udøver de nødvendige skønsbeføjelser i alle officielle anliggender. De må ikke, medmindre de udfører deres opgaver eller efter tilladelse fra direktøren eller formandskabet for ministerrådet for så vidt angår direktøren, videregive ikke-offentliggjorte oplysninger, som de har kendskab til i kraft af deres officielle stilling, og de må heller ikke på noget tidspunkt anvende sådanne oplysninger til personlig fordel, herunder økonomiske fordele. Denne forpligtelse er fortsat bindende for sekretariatets tjenestemænd, efter at de er fratrukket deres stilling.«
- 5) Afsnit 3.7.a) (»Hædersbevisninger og gaver«) affattes således:
- »Den ansatte må i forbindelse med sine opgaver ikke acceptere eller tilbyde nogen form for hæder, udmærkelse, tjeneste, gave eller honorar fra/til nogen regering eller anden kilde uden for sekretariatet, som er uforenelig med hans/hendes status som international tjenestemand. En ansat, der tilbydes eller modtager en sådan hæder, udmærkelse, tjeneste, gave eller honorar, skal straks underrette direktøren herom. Direktøren aflægger rapport om sådanne forhold til ministerrådet. Gaver, der modtages af ansatte i embeds medfør, bliver Energifællesskabets ejendom, opbevares i sekretariatets lokaler og opføres i et indeks, der udarbejdes med henblik herpå.«
- 6) I afsnit 4.1. (»Udnævnelse af direktøren«) under 4. (»Udnævnelser«) tilføjes en sætning i slutningen:
- »Udnævnelsen af direktøren får virkning fra den dato, hvor direktøren underskriver sin ansættelseskontrakt, jf. afsnit 4.4.«
- 7) Afsnit 4.1.a (»Vicedirektør«) affattes således:
- »Direktøren kan tildele stillingen som vicedirektør til en af de eksisterende kontorchefer i sekretariatet. Direktøren fastlægger vicedirektørens opgaver.«
- 8) Afsnit 4.4. (»Ansættelsesaftale«):
- Litra a) affattes således: »Ansættelsesvilkårene for en ansat er underlagt en ansættelseskontrakt, som underskrives af direktøren og den ansatte. Inden han eller hun påbegynder sit hverv, undertegner direktøren og formandskabet for ministerrådet en beskæftigelsesaftale, der er godkendt af ministerrådet i overensstemmelse med reglerne for ansættelse, arbejdsvilkår og geografisk ligevægt for sekretariatets personale.«
 - Litra b) affattes således: »Ansættelsesaftalen skal som minimum indeholde følgende oplysninger:
 - a) arbejdsgiverens navn og registrerede adresse
 - b) medarbejderens navn og registrerede adresse
 - c) dato, hvor udnævnelsen får virkning
 - d) udnævnelsesperiode

- e) sædvanligt arbejdssted
 - f) stillingsbetegnelse
 - g) samlet vederlag i tilknytning til udnævnelsen
 - h) prøvetidsbetingelser
 - i) samlet årlig ferie
 - j) arbejdstimer pr. uge
 - k) eksplicit liste over dokumenter, der er knyttet til aftalen, herunder personalevedtægten, hvor der henvises til reguleringen af ansættelsesforholdet.«
- 9) I afsnit 4.5.b) (»jobbeskrivelser«) tilføjes følgende punktum i slutningen:
- Stillingsbeskrivelsen for direktørens stilling skal fremgå af hans eller hendes ansættelseskontrakt.
- 10) Afsnit 4.7. (»Generelle præstationskrav«):
- Litra a) affattes således: »Personalet skal udføre deres opgaver og ansvar samvittighedsfuldt og nøje følge alle instrukser og retningslinjer fra direktøren og andre overordnede og/eller tilsynsførende. Personalet aflægger regelmæssigt rapport til direktøren om deres aktiviteter.«
 - Litra b) affattes således: »Direktøren kan midlertidigt eller permanent pålægge personalet arbejdsopgaver og ansvarsområder, der svarer til deres uddannelse og evner, og som er rimelige i forhold til den pågældende stillingsbeskrivelse.«
 - Litra c) affattes således: »Personalet kan skriftligt skriftlig modsætte sig arbejdsopgaver, hvis de mener, at de ikke er i overensstemmelse med kravene i litra b) i dette afsnit.«
 - Litra d) indsættes og affattes således: »Direktøren udarbejder en strategi for forvaltning af menneskelige ressourcer, der omfatter en forfremmelsesprocedure, der er knyttet til resultatkrav, med forbehold af budgetmæssige begrænsninger.«
- 11) Afsnit 4.8. (»Bedømmelse og personalesamtaler«):
- Litra b) ændres således: »Præstationsrapporter, herunder bemærkninger og anbefalinger, udarbejdes skriftligt af nærmeste overordnede. Årsberetningen drøftes med og forelægges for den pågældende ansatte, som kan knytte de kommentarer til den, som han eller hun finder relevante, og som skal underskrive og datere den.«
 - Følgende indsættes som litra c): »I første kvartal af hvert kalenderår underkastes direktøren en årlig bedømmelse. Formålet med den årlige bedømmelse er at vurdere direktørens kompetence, effektivitet og adfærd og om nødvendigt at tilpasse jobbeskrivelsen. En repræsentant for den kontraherende part, der har formandskabet for ministerrådet i det år, der går forud for bedømmelsen, samt en repræsentant for Europa-Kommissionen fungerer som bedømmere. Direktøren udarbejder en selvaluering senest den 31. januar det følgende år, som efterfølgende drøftes med de to bedømmere. Inden for fire uger udarbejder bedømmerne en rapport, som meddeles direktøren skriftligt og sendes til ministerrådet til orientering. I tilfælde af uenighed i rapporten kan direktøren anmode ministerrådets formandskab om at tage den op til fornyet overvejelse. Formandskabet skal behørigt begrunde sin udtalelse skriftligt og underrette ministerrådet.«
- 12) Afsnit 4.9.c) (»Udnævnelses-/forlængelsesperioder«) tilføjes og affattes således:
- »Direktørens ansættelse kan fornyes én gang for en fast periode på fem år. Dette skal fremgå af den pågældendes ansættelseskontrakt.«
- 13) Afsnit 4.10. (»Prøvetid«):
- Litra a) affattes således: »Udnævnelsen af personalet sker på grundlag af en prøvetid på seks måneder i henhold til reglerne for ansættelse, arbejdsvilkår og geografisk ligevægt for sekretariatets personale og betingelser, der skal fastsættes i ansættelseskontrakten.«

- Der indsættes et nyt afsnit efter litra a) med følgende ordlyd: »Direktøren har en prøvetid på seks måneder. Ministerrådet træffer efter en vurdering af direktørens indsats ved prøvetidens udløb i overensstemmelse med reglerne i afsnit 4.8.c), afgørelse om at bekræfte eller opsigse direktørens ansættelseskontrakt i overensstemmelse med reglerne i traktatens artikel 88. Ethvert medlem af ministerrådet kan skriftligt meddele ministerrådet sine synspunkter senest to uger før udløbet af prøvetiden på seks måneder. Uanset afsnit V 23-25 (1. og 2. punktum) i procedureafgørelse 2006/01/MC-EnC om vedtagelse af Energifællesskabets Ministerråds interne forretningsorden som ændret kan direktøren på grundlag af bedømmelsen iværksætte en afgørelse ved brev inden for ti kalenderdage inden udløbet af prøvetiden på seks måneder. Afsnit 4.10.h) finder ikke anvendelse.«

14) Afsnit 9.1.a (»Lønninger«) affattes således:

- »Direktøren udarbejder i samråd med Europa-Kommissionen en konkurrencedygtig lønskala svarende til stillingernes indplacering i Energifællesskabets sekretariat. Lønskalaen omfatter en skala for forfremmelser. Den foreslås af Europa-Kommissionen og godkendes af ministerrådet som en del af det relevante budgetforslag i overensstemmelse med reglerne i traktatens artikel 88.«

15) Efter afsnit 10.4 indsættes et nyt afsnit (»Forældreorlov«) med følgende ordlyd:

- »Enhver ansat har ret til op til seks måneders forældreorlov uden grundløn for hvert barn, der skal tages i løbet af de første tolv år efter barnets fødsel eller adoption. Orlovens varighed kan fordobles for enlige forældre. Den orlov, der afholdes på et hvilket som helst tidspunkt, må ikke være mindre end en måned.«

16) Afsnit 10.7 (»Tjenestefrihed uden løn«) affattes således:

- »Ansatte kan få tjenestefrihed uden løn. Direktøren og formandskabet for ministerrådet for så vidt angår direktøren træffer afgørelse om betingelserne for og varigheden af tjenestefrihed uden løn i hvert enkelt tilfælde på grundlag af den relevante ansøgning.«

17) I afsnit 12.1 (»Deltagelse/nationale sociale sikringsordninger«) foretages følgende ændringer:

- Litra a) affattes således: »Personalet er forpligtet til for egen regning at sørge for en passende syge- og pensionsforsikring fra den første ansættelsesdag, jf. dog litra c) nedenfor. Personalet skal skriftligt underrette direktøren og formandskabet for så vidt angår direktøren om deres sygeforsikringsdækning senest en måned efter udnævnelsesdatoen.«
- Litra c) tilføjes og affattes således: »Arbejdsgiveren kan kompensere de ansatte for en fast andel af udgifterne til deres sygesikring. En sådan kompensation godkendes som en del af det relevante budgetforslag.«

18) Afsnit 13 (»Personaleklage«) affattes således:

- »De ansatte kan skriftligt underrette direktøren eller formanden og næstformanden for den permanente gruppe på højt plan, hvis en klage vedrører direktøren, hvis den ansatte mener, at han/hun er blevet behandlet på en måde, der er uforenelig med bestemmelserne i personalevedtægten, reglerne om ansættelse, arbejdsvilkårene og en ligelig geografisk fordeling eller andre relevante regler, eller at han/hun er blevet udsat for uberettiget eller uretfærdig behandling af en overordnet.«

19) Afsnit 14 (»Voldgiftsudvalg«) affattes således:

- »Enhver tvist mellem arbejdsgiveren og et medlem af personalet vedrørende denne vedtægt skal i første omgang indbringes for et voldgiftsudvalg af direktøren eller medlemmet af personalet. Voldgiftsudvalget består af:
 - en uafhængig og erfaren ekspert i EU-ret udpeget af den kontraherende part, der varetager formandskabet, når voldgiftsudvalget mødes
 - en uafhængig og erfaren ekspert i EU-ret udpeget af den kontraherende part, som skal varetage formandskabet for den næste mandatperiode
 - en uafhængig og erfaren ekspert i EU-ret udpeget af Europa-Kommissionen, der fungerer som formand for voldgiftsudvalget.

Listen over udpegede eksperter vedtages af den permanente gruppe på højt plan med simpelt flertal for en periode på fem år. Inden den permanente gruppe på højt plan træffer sin afgørelse, kan den afvise eksperter på grundlag af manglende uafhængighed eller ekspertise og anmode den indstillende part om en renominering.

Voldgiftsudvalgets afgørelser træffes ved stemmeflertal. Den permanente gruppe på højt plan fastsætter regler for proceduren ved voldgiftsudvalget ved procedureafgørelse. Voldgiftsudvalget beskytter personoplysninger om alle berørte ansatte.«

20) Afsnit 15 (»Tvistbilæggelse«) erstattes af følgende:

»Når proceduren i afsnit 14 er udtømt, bilægges enhver tvist mellem arbejdsgiveren og et medlem af personalet efter anmodning fra en af parterne endeligt af en domstol bestående af en enkelt voldgiftsmand udpeget af generalsekretæren for Den Faste Voldgiftsret, Peace Palace, Carnegieplein 2, 2517 KJ Haag, Nederlandene, i overensstemmelse med de relevante valgfrie voldgiftsregler, der vedrører internationale organisationer og private parter, jf. artikel 5, stk. 4, i aftalen mellem Republikken Østrig og Energifællesskabet om hjemstedet for Energifællesskabets sekretariat. Domstolen træffer afgørelse om tvisten i overensstemmelse med denne vedtægt. Spørgsmål vedrørende fortolkningen af traktaten om oprettelse af Energifællesskabet og dens tillæg henhører ikke under domstolens kompetence.«

Artikel 2

Ændringer af procedureafgørelse 2006/02/MC-EnC om vedtagelse af regler for ansættelse, arbejdsvilkår og geografisk ligevægt for personalet i Energifællesskabets sekretariat, som ændret ved procedureafgørelse 2016/01/MC-EnC og procedureafgørelse 2022/02/MC-EnC

1) Afsnit II. 9 udgår.

2) Afsnit II.10 affattes således:

— »Senest syv dage efter ministerrådets møde udsteder ministerrådet, repræsenteret ved formandskabet, på grundlag af dets afgørelse en udnævnelsesakt, der indeholder en ansættelseskontrakt, som underskrives af direktøren. Udkastet til udnævnelsesakten skal indgå i bilaget til ministerrådets afgørelse om udnævnelse af direktøren. Ansættelseskontrakten skal indeholde de elementer, der er anført i punkt 4.4, litra b), i personalevedtægten for Energifællesskabet, samt direktørens stillingsbeskrivelse og en henvisning til de regler om prøvetid, der er fastsat i punkt 4.10b) i personalevedtægten for Energifællesskabet. Udnævnelsen af direktøren får virkning fra den dato, hvor direktøren underskriver sin ansættelseskontrakt.«

3) Punkt II.a affattes således:

— »Direktøren kan tildele stillingen som vicedirektør til en af de eksisterende kontorchefer i sekretariatet. Direktøren fastlægger vicedirektørens opgaver.«

4) I afsnit III. 9:

— Artikel 9.2 affattes således: »I den sjette måned af en prøvetid udarbejder den ansattes umiddelbart overordnede en udtalelse om vedkommendes kompetence, tjenstlige indsats og adfærd. Rapporten skal indeholde anbefalinger om:

- a) at tjenestemandens udnævnelse bekræftes
- b) at vedkommendes prøvetid forlænges til maksimalt yderligere seks måneder
- c) at vedkommendes udnævnelse bringes til ophør.«

— Artikel 9.3 affattes således: »Rapporten fremsendes inden udgangen af sjette måned til direktøren til afgørelse.«

5) Der indsættes et nyt afsnit efter afsnit III.11. med følgende ordlyd:

— »Direktøren har en prøvetid på seks måneder. Proceduren i afsnit 4.10.b) i vedtægten for Energifællesskabets tjenestemænd finder anvendelse.«

Artikel 3

Ikrafttræden og anvendelse

1) Denne procedureafgørelse træder i kraft, når den er vedtaget.

- 2) Bestemmelserne i personalevedtægten, som ændret ved denne procedureafgørelse, som vedrører direktøren for Energifællesskabets sekretariat, finder anvendelse på den nuværende direktør, når denne procedureafgørelse træder i kraft, med undtagelse af afsnit 4.1 om udnævnelse af direktøren, sidste punktum i afsnit 4.5.b), om definitionen af stillingsbeskrivelsen i ansættelseskontrakten og afsnit 4.10.b) om direktørens prøvetid.

Afsnit 4.4.a), andet punktum, om ansættelseskontrakt finder anvendelse på den nuværende direktør ved ikrafttrædelsen af denne procedureafgørelse ved at medtage ansættelsesvilkårene i den udnævnelsesakt, der er udstedt af det formandskab, der repræsenterer ministerrådet.

I henhold til afsnit 3.3 i personalevedtægten for Energifællesskabet skal direktøren senest den 31. januar 2024 forelægge ministerrådet den første erklæring om integritet, der fastlægger interesser, der kan anses for at berøre dennes uafhængighed.

Direktøren forelægger inden udgangen af 2024 ministerrådet en første rapport om sine aktiviteter uden for Energifællesskabet. Rapporten kan forelægges mundtligt eller skriftligt.

- 3) Bestemmelserne i reglerne for ansættelse, arbejdsvilkår og geografisk ligevægt for Energifællesskabets sekretariats personale, som ændret ved denne procedureafgørelse, som vedrører direktøren for Energifællesskabets sekretariat, finder anvendelse på den nuværende direktør, når denne procedureafgørelse træder i kraft, bortset fra regel II.9 om ansættelse af direktøren og regel III.12 om prøvetid for direktøren.

Artikel 4

Sekretariatet stiller denne procedureafgørelse til rådighed for alle parter og institutioner i henhold til energifællesskabs-traktaten senest syv dage efter dens vedtagelse.

Udfærdiget i Wien, den

På ministerrådets vegne

...

Formandskabet

TILLÆG 2 TIL BILAGET

PROCEDUREAFGØRELSE 2023/XX/MC-EnC
FRA MINISTERRÅDET FOR ENERGIFÆLLESSKABET
om ændring af procedureafgørelse 2021/01/MC-EnC om vedtagelse af Energifællesskabets budget for
årene 2022-2023 og om parternes bidrag til budgettet

ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅD HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Energifællesskabet, særlig artikel 73, 74, 86 og 88,

under henvisning til forslag fra Kommissionen af XX.12.2023,

under henvisning til artikel 24 og 25 i Energifællesskabets procedurer for opstilling og gennemførelse af budgettet og for revision og kontrol, som ændret ved procedureafgørelse 2022/02/MC-EnC,

under henvisning til, at Energifællesskabets budget for årene 2022-2023 skal ændres for at tilpasse direktørens lønniveau og bringe det op på et niveau, der svarer til det ansvar, der udføres, og de opgaver, der udføres under dette budget –

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

- 1) Med virkning fra den 1. januar 2022 ændres Energifællesskabets budget for regnskabsårene 2022 og 2023, jf. bilaget til procedureafgørelse 2021/01/MC-EnC, således:
 - Lønskalaerne 2022-2023, der er fastsat i punkt 12 (stillingsfortegnelse 2022-2023) i bilaget til procedureafgørelse 2021/01/MC-EnC, giver direktøren en fuldtidsløn pr. måned, der fastsættes til 13 567 EUR i 2022 og 14 381 EUR i 2023.
 - Punkt 8 (udgiftsoversigt 2022-2023) og punkt 9 (oplysninger i udgiftsoversigten 2022-2023) i bilaget til procedureafgørelse 2021/01/MC-EnC ændres i overensstemmelse hermed for at afspejle direktørens årsløn på fuld tid, jf. første afsnit, i budgetposten »Menneskelige ressourcer« og de samlede udgifter 2022-2023.
- 2) Tilbagebetalingen af forskellen mellem tidligere udbetalte beløb og de ajourførte satser, der er anført i første afsnit for 2022 og 2023, afsluttes 30 dage efter vedtagelsen af denne procedureafgørelse.

Artikel 2

Denne procedureafgørelse er rettet til alle parter og institutioner, der er omfattet af traktaten om oprettelse af Energifællesskabet.

Artikel 3

- 1) Denne procedureafgørelse træder i kraft, når den er vedtaget.
- 2) Direktøren for Energifællesskabets sekretariat gør denne procedureafgørelse tilgængelig for alle parter og institutioner, der er omfattet af traktaten om oprettelse af Energifællesskabet, senest syv dage efter dens vedtagelse.

Udfærdiget i Wien, den

På ministerrådets vegne

...

Formandskabet

TILLÆG 3 TIL BILAGET

PROCEDUREAFGØRELSE 2023/XX/MC-EnC

FRA MINISTERRÅDET FOR ENERGIFÆLLESSKABET

om ændring af procedureafgørelse 2021/02/MC-EnC om udnævnelse af direktøren for Energifællesskabets sekretariat

ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅD HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Energifællesskabet, særlig artikel 69 og 88,

under henvisning til forslag fra Kommissionen af XX.12.2023,

under henvisning til artikel 1 i procedureafgørelse 2021/02/MC-EnC, hvorved Artur Lorkowski blev udnævnt til direktør for Energifællesskabets sekretariat for en periode på tre år fra den 1. december 2021,

under henvisning til procedureafgørelse 2022/02/MC-EnC, som forlængede varigheden af mandatet for direktøren for Energifællesskabets sekretariat til fem år, der højst kan forlænges én gang, og som anvendte denne forlængede embedsperiode på den nuværende direktørs første mandatperiode,

under henvisning til artikel 2 i procedureafgørelse 2021/02/MC-EnC om udnævnelse af direktøren for Energifællesskabets sekretariat, som fastsatte den nyudnævnte direktørs årlige bruttoløn til 116 532 EUR,

under henvisning til, at procedureafgørelse 2023/XX/MC-EnC ændrede Energifællesskabets budget for årene 2022-2023 for at tilpasse direktørens lønniveau og bringe det op på et niveau, der svarer til det ansvar og de opgaver, der udføres under dette budget,

under henvisning til, at der skal ske en gradvis forhøjelse af direktørens løn under Energifællesskabets budget for 2024-2025, der er vedtaget i henhold til procedureafgørelse 2023/XX/MC-EnC, med forbehold af en positiv årlig evaluering af resultaterne,

under henvisning til, at det er nødvendigt at ændre procedureafgørelse 2021/02/MC-EnC for at sikre, at den er i overensstemmelse med Energifællesskabets ændrede budget for årene 2022-2023 og det nye budget for årene 2024-2025,

under henvisning til artikel 3 i Energifællesskabets ministerråds afgørelse 2023/XX/MC-EnC om ændring af Energifællesskabets personalevedtægt af 18. december 2007 og procedureafgørelse 2006/02/MC-EnC om vedtagelse af regler for ansættelse, arbejdsvilkår og geografisk ligevægt for personalet i Energifællesskabets sekretariat, som fastsætter overgangsbestemmelserne for dens anvendelse på den nuværende direktør for Energifællesskabets sekretariats første mandat,

under henvisning til, at akten om udnævnelse af den nuværende direktør for Energifællesskabets sekretariat, som blev udstedt af formandskabet den 29. december 2021, også bør ændres som anført i bilaget for at afspejle den ændrede varighed af direktørens mandat og den justerede løn og for at medtage de ansættelsesvilkår, der gælder indtil udløbet af den nuværende direktørs første mandat,

under henvisning til, at den ændrede udnævnelsesakt bør udstedes af ministerrådet repræsenteret ved formandskabet på datoen for vedtagelsen af denne procedureafgørelse –

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1) Artikel 1 i procedureafgørelse 2021/02/MC-EnC affattes således:

- »Ministerrådet udnævner Artur Lorkowski til direktør for Energifællesskabets sekretariat for en periode på fem år, der højst kan forlænges én gang, begyndende den 1. december 2021.«

2) Artikel 2 i procedureafgørelse 2021/02/MC-EnC affattes således:

- »Direktørens arbejdsvilkår fastsættes i den seneste udgave af personalevedtægten og den udnævnelsesakt, der indeholder de ansættelsesvilkår, der gælder indtil mandatets udløb. Med virkning fra den 1. januar 2022 fastsættes direktørens årsløn pr. måned i overensstemmelse med Energifællesskabets personalevedtægt, og størrelsen heraf fastsættes som fastsat i Energifællesskabets budget for årene 2022-2023 i henhold til procedureafgørelse 2021/1/MC-EnC som ændret ved procedureafgørelse 2023/XX/MC-EnC for årene 2024-2025 i henhold til procedureafgørelse 2023/XX/MC-EnC om vedtagelse af Energifællesskabets budget for årene 2024-2025 og om parternes bidrag til budgettet, og for 2026 som fastsat ved den kommende procedureafgørelse om fastsættelse af Energifællesskabets budget for årene 2026-2027 og om parternes bidrag til budgettet.«

Artikel 2

Afgørelsen om udnævnelse af direktøren for Energifællesskabets sekretariat, der ændrer udnævnelsesakten af 29. december 2021, som indeholder ansættelsesvilkårene, jf. bilaget til denne procedureafgørelse, udstedes af det formandskab, der repræsenterer ministerrådet, på dagen for vedtagelsen af denne procedureafgørelse.

Artikel 3

Sekretariatet stiller denne procedureafgørelse til rådighed for alle parter og institutioner i henhold til energifællesskabs-traktaten senest syv dage efter dens vedtagelse.

Artikel 4

Denne procedureafgørelse træder i kraft, når den er vedtaget.

Udfærdiget i Wien, den

På ministerrådets vegne

...

Formandskabet

Bilag

Udnævnelsesakt

om ændring af udnævnelsesakt af 29. december 2021

I henhold til reglerne for ansættelse, arbejdsvilkår og geografisk ligevægt for sekretariatets personale vedtaget af ministerrådet ved procedureafgørelse 2006/02/MC-EnC som ændret ved procedureafgørelse 2016/01/MC-EnC og procedureafgørelse 2023/XX/MC-EnC, som vedføjet som bilag

- 1) Arbejdsgiverens navn: Energifællesskabet, Am Hof 4, 1010 Wien, Østrig
- 2) Medarbejderens navn: Artur Lorkowski
- 3) Udnævnelsesdato: 1. december 2021
- 4) Udnævnelsesens udløb: 30. november 2026
- 5) Titel: Direktør
- 6) Tjenestested: Wien, Østrig
- 7) Arbejdsvilkår:

Som fastsat i personalevedtægten og reglerne for ansættelse, arbejdsvilkår og geografisk ligevægt for sekretariatets personale, som ændret.

8) Løn:

I overensstemmelse med Energifællesskabets personalevedtægt og som fastsat i Energifællesskabets budget for årene 2022-2023 i henhold til procedureafgørelse 2021/1/MC-EnC som ændret ved procedureafgørelse 2023/XX/MC-EnC, for årene 2024-2025 i henhold til procedureafgørelse 2023/XX/MC-EnC og for 2026 som fastsat ved procedureafgørelsen om fastsættelse af Energifællesskabets budget for årene 2026-2027.

9) Stillingsbeskrivelse:

- a) Den årlige evaluering af direktørens præstationer foretages i overensstemmelse med artikel 4, stk. 8, i personalevedtægten på grundlag af nedenstående jobbeskrivelse, der som minimum omfatter følgende opgaver:
 - a) Udvikle og sikre en effektiv gennemførelse af sekretariatets kort- og langsigtede aktiviteter i overensstemmelse med dets mandat, jf. energifællesskabstraktatens artikel 67
 - b) Sikre en effektiv planlægning og forvaltning af de menneskelige ressourcer, herunder en effektiv allokering og anvendelse af ressourcer, motivering af personalet, fremme af en god holdånd samt skabelse og opretholdelse af et afbalanceret og produktivt arbejdsmiljø
 - c) Sikre en effektiv planlægning, forvaltning og gennemførelse af budgettet i overensstemmelse med principperne om forsvarlig økonomisk forvaltning og budgetreglerne
 - d) Sikre, at Energifællesskabets sekretariat er repræsenteret i Energifællesskabets institutioner og organer samt eksternt.
- b) Denne jobbeskrivelse drøftes med direktøren i forbindelse med den årlige præstationsevaluering og justeres om nødvendigt på grundlag af resultatet heraf.

Formandskabet for Energifællesskabet

Udfærdiget i Wien, den

TILLÆG 4 TIL BILAGET

**PROCEDUREAFGØRELSE FRA
ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅD****2023/XX/MC-EnC: om vedtagelse af Energifællesskabets budget for perioden 2024-2025 og om parternes bidrag til budgettet**

ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅD HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Energifællesskabet, særlig artikel 73, 74, 86 og 88, og

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen af XX.12.2023 til Energifællesskabets Ministerråd om Energifællesskabets budget for perioden 2024-2025,

under henvisning til artikel 24 og 25 i Energifællesskabets procedurer for opstilling og gennemførelse af budgettet og for revision og kontrol,

ud fra den betragtning, at ministerrådet hvert andet år vedtager et budget, som dækker Energifællesskabets udgifter til driften af dets institutioner,

ud fra den betragtning, at hver part bidrager til Energifællesskabets budget som anført i bilag IV til traktaten om oprettelse af Energifællesskabet –

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Energifællesskabets budget for regnskabsårene 2024 og 2025, jf. bilaget, vedtages hermed.

Artikel 2

Parternes bidrag til Energifællesskabets budget er anført i bilaget til denne procedureafgørelse og har virkning fra den 1. januar 2024.

Artikel 3

Denne procedureafgørelse er rettet til alle parter og institutioner, der er omfattet af traktaten om oprettelse af Energifællesskabet.

Artikel 4

Direktøren for Energifællesskabets sekretariat gør denne procedureafgørelse og bilagene tilgængelig for alle parter og institutioner, der er omfattet af traktaten om oprettelse af Energifællesskabet, senest syv dage efter dens vedtagelse.

Udfærdiget i Wien, den

På ministerrådets vegne

...

Formandskabet

TILLÆG 5 TIL BILAGET

**ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅDS PROCEDUREAFGØRELSE 2023/XX/MC-EnC
om vedtagelse af sekretariatets organisationsplan**

ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅD HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af energifællesskabet, særlig artikel 67 og 68,

under henvisning til procedureafgørelse 2006/02/MC-EnC af 17. november 2006 om vedtagelse af regler for ansættelse, arbejdsvilkår og geografisk ligevægt for personalet i Energifællesskabets sekretariat,

som ændret ved procedureafgørelse 2016/01/MC-EnC af 14. oktober 2016,

som ændret ved ministerrådets procedureafgørelse 2022/02/MC-EnC af 15. december 2022, særlig punkt III.2, og ud fra følgende betragtninger:

- 1) Ministerrådet vedtager sekretariatets organisationsplan på grundlag af et forslag fra sekretariatets direktør.
- 2) Den nuværende organisationsplan for sekretariatet går tilbage til 15. december 2022 og bør ajourføres.

Under henvisning til forslag fra sekretariatets direktør –

VEDTAGET DENNE PROCEDUREAFGØRELSE:

Eneste artikel

- 1) Sekretariatets organisationsplan, der er knyttet som bilag til denne procedureafgørelse, vedtages hermed og finder anvendelse fra den 1. januar 2024.
- 2) Denne procedureafgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

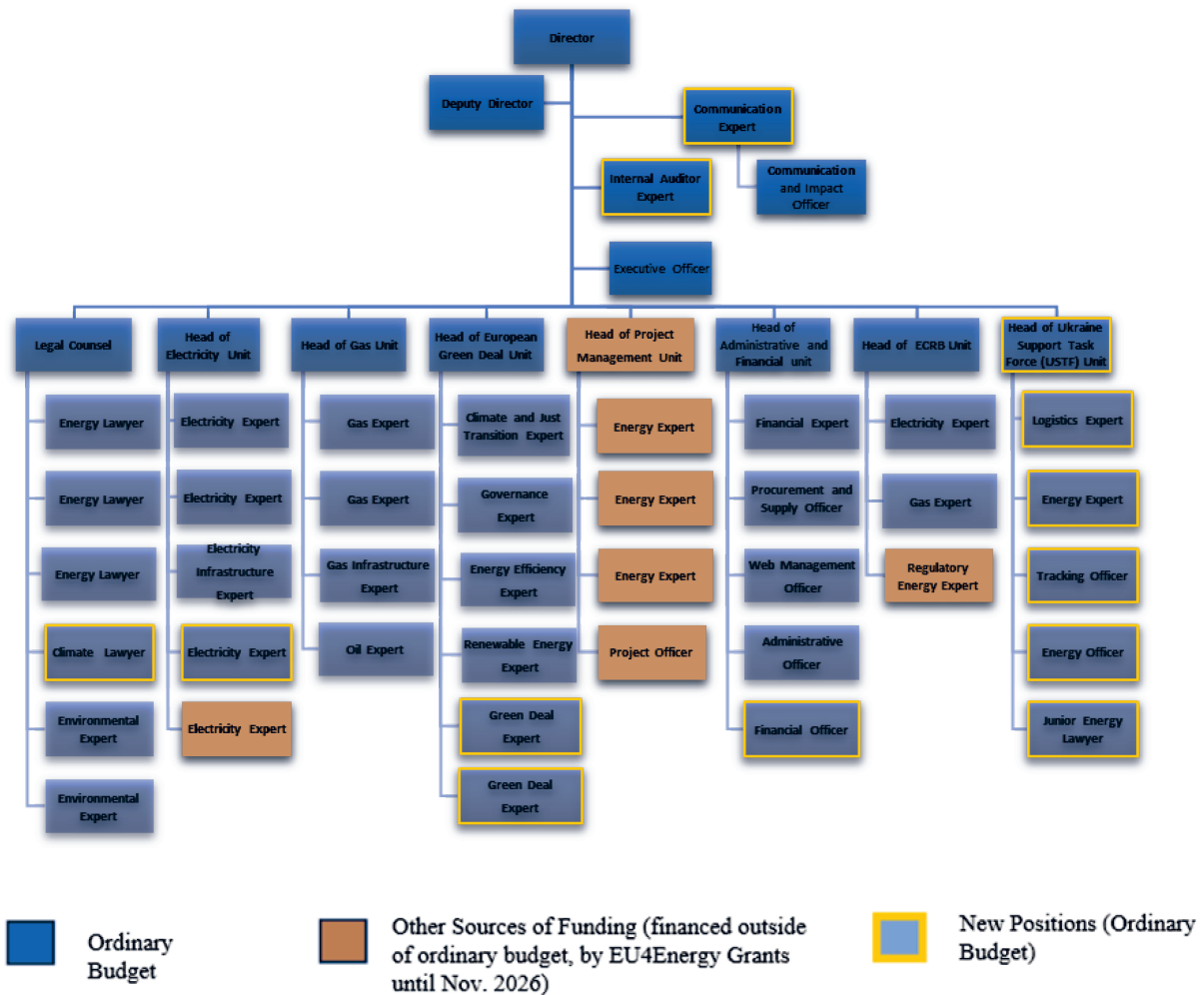
Udfærdiget i Wien, den

På ministerrådets vegne

...

Formandskabet

Bilag: Energifællesskabets sekretariats organisationsplan pr. 1. januar 2024



TILLÆG 6 TIL BILAGET

PROCEDUREAFGØRELSE 2023/XX/MC-EnC

FRA MINISTERRÅDET FOR ENERGIFÆLLESSKABET

om ændring af procedureafgørelse 2006/03/MC-EnC om vedtagelse af Energifællesskabets procedurer for opstilling og gennemførelse af budgettet og for revision og kontrol, som ændret ved procedureafgørelse 2014/01/MC-EnC og procedureafgørelse 2022/02/MC-EnC

ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅD HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af energifællesskabet, særlig artikel 74 og 88,

ud fra den betragtning, at Energifællesskabets budgetregler kræver, at direktøren tillægges beføjelse til at repræsentere og handle på vegne af Energifællesskabet med henblik på gennemførelsen af Energifællesskabets budget og dets rutinemæssige drift, navnlig i dennes interaktion med bankerne, og

under henvisning til forslaget fra sekretariatet –

VEDTAGET DENNE PROCEDUREAFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 31 affattes således:

»Direktøren udøver funktionen som anvisningsberettiget i embedsperioden. Han/hun gennemfører budgettet i overensstemmelse med de regler, der gælder for gennemførelsen af Energifællesskabets budget i henhold til traktatens artikel 74, på eget ansvar og inden for rammerne af de givne bevillinger. Direktøren er navnlig bemyndiget til at åbne og lukke Energifællesskabets konti i enhver bank i Den Europæiske Union, til at føre sådanne konti, herunder ved at iværksætte betalingsordrer, overførsler af kapital og andre nødvendige banktransaktioner, og til at gennemføre eventuelle nødvendige bankbeslutninger vedrørende disse konti, herunder underskrivelse af finansielle dokumenter, instrumenter og opgørelser inden for rammerne af driften af sådanne konti med henblik på gennemførelsen af Energifællesskabets budget og dets rutinemæssige drift.

Direktøren underretter Budgetudvalget om åbningen og lukningen af konti.«

*Artikel 2***Ikrafttræden**

Denne procedureafgørelse træder i kraft, når den er vedtaget.

Udfærdiget i Wien, den

På ministerrådets vegne

...

Formandskabet

TILLÆG 7 TIL BILAGET

ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅDS AFGØRELSE
D/2023XX/MC-EnC: om finansiel decharge for direktøren for sekretariatet

ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅD HAR –

under henvisning til procedureafgørelsen om fastsættelse af Energifællesskabets procedurer for opstilling og gennemførelse af budgettet og for revision og kontrol, særlig artikel 83,

efter at have gennemgået beretningen om revisionen af Energifællesskabets regnskaber for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2022, samt revisorerne revisionserklæring, og

under hensyntagen til Budgetudvalgets bemærkninger og den relevante rapport –

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den nuværende direktør for Energifællesskabets sekretariat, Artur Lorkowski, fritages for sit ledelsesmæssige og administrative ansvar med hensyn til budgettet for perioden 1. januar — 31. december 2022.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Wien, den

På ministerrådets vegne

...

Formandskabet